



NORWALK - LA MIRADA UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
Every Student. Future Ready. Our Promise!

## NEWS RELEASE

### **NLMUSD Gains Admission Area Status for CSULB** ***Local Students Will Now Be Given Priority Entry to The Beach***

NORWALK, Calif. (June 29, 2020) – The Norwalk-La Mirada Unified School District announced today that it has gained local admission area status for students seeking to enter California State University, Long Beach.

The designation, starting for the 2021-22 school year, means that qualified NLMUSD graduates seeking entry to CSULB as first-time freshmen or upper-division transfers will be given priority admission as local residents.

“This great achievement is the result of concerted efforts between us and the university,” said NLMUSD Supt. Dr. Hasmik Danielian, who will retire on July 1 from her position. “The partnership creates a special legacy for our school community that will allow generations of students to not only expand their horizons, but also take advantage of unlimited opportunities that lie ahead by attending such a prestigious university. I am beyond elated!”

The change in status, which was recently approved by university and CSU system officials, is the successful culmination of a lobbying campaign that had begun with school counselors then was stepped up last year by district representatives. The process included public hearings with campus officials in February, two of which were attended by district administrators, counselors and other staff, as well as scores of students and parents who had arrived by school buses.

Historically, NLMUSD, an 18,600-student Hispanic majority school system with four high schools, had not been included in the local admission areas of any of its three closest CSU campuses: Long Beach, Fullerton and Los Angeles. Without the designation, NLMUSD students, in effect, had only limited access to those nearby campuses, competing with students from across California and beyond.

In addition, the three campuses, because the number of applicants is greater than the number of available spaces, have been considered “impacted” for undergraduate degrees — which means students have had to meet higher, more stringent admission requirements.

The status change, in keeping with the CSU Graduation Initiative, removes an administrative barrier for NLMUSD and its annual average of 400-plus graduates who are eligible to attend a CSU or University of California school.

“We are excited to welcome the Norwalk-La Mirada Unified School District as a new partner and its qualified high school graduates to The Beach!,” said CSU Long Beach President Dr. Jane Close Conoley. “We can’t wait to welcome them to our campus and to the exceptional learning opportunities offered by our faculty and staff inside and outside of our classrooms.”

The change will also benefit NLMUSD students who attend community college prior to applying as transfers to CSULB. Traditionally, the district’s graduates who have opted for a two-year school have primarily attended Cerritos College and Long Beach City College, with a smaller number attending Compton, Cypress and Rio Hondo colleges.

“It is truly a red-letter day for the students of our distinguished district to be accepted into the CSULB local admission area,” said NLMUSD Board of Education President Jude M. Cazares. “I am over the moon with happiness for the students and families, and for the opportunity this will offer them. It is truly wonderful!”

# # #



NORWALK - LA MIRADA UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
Every Student. Future Ready. Our Promise!

## COMUNICADO DE PRENSA

### **NLMUSD gana estado de área de admisión para CSULB**

#### ***Los estudiantes locales ahora tendrán prioridad para ingresar a la playa***

NORWALK, California (29 de junio de 2020) - El Distrito Escolar Unificado Norwalk-La Mirada anunció hoy que ha obtenido el estatus de área de admisión local para los estudiantes que desean ingresar a la Universidad Estatal de California, Long Beach.

La designación, que comienza para el año escolar 2021-22, significa que los graduados calificados de NLMUSD que busquen ingresar a CSULB como primerizos de primer año o transferencias de la división superior tendrán prioridad de admisión como residentes locales.

"Este gran logro es el resultado de esfuerzos concertados entre nosotros y la universidad", dijo NLMUSD Supt. Dr. Hasmik Danielian, quien se jubilará el 1 de julio de su cargo. "La asociación crea un legado especial para nuestra comunidad escolar que permitirá a generaciones de estudiantes no solo expandir sus horizontes, sino también aprovechar las oportunidades ilimitadas que les esperan al asistir a una universidad tan prestigiosa. ¡Estoy más que eufórico!

El cambio de estado, que fue aprobado recientemente por la universidad y los funcionarios del sistema CSU, es la culminación exitosa de una campaña de cabildeo que había comenzado con los consejeros escolares y que el año pasado fue intensificada por representantes del distrito. El proceso incluyó audiencias públicas con los funcionarios del campus en febrero, a dos de las cuales asistieron administradores del distrito, consejeros y otro personal, así como decenas de estudiantes y padres que habían llegado en los autobuses escolares.

Históricamente, el NLMUSD, un sistema escolar de mayoría hispana de 18,600 estudiantes con cuatro escuelas secundarias, no se había incluido en las áreas de admisión local de ninguno de sus tres campus CSU más cercanos: Long Beach, Fullerton y Los Ángeles. Sin la designación, los estudiantes de NLMUSD, en efecto, solo tenían acceso limitado a los campus cercanos, compitiendo con estudiantes de todo California y más allá.

Además, los tres campus, debido a que el número de solicitantes es mayor que el número de espacios disponibles, se han considerado "afectados" para los títulos universitarios, lo que significa que los estudiantes han tenido que cumplir con requisitos de admisión más altos y más estrictos.

El cambio de estado, de acuerdo con la Iniciativa de Graduación de CSU, elimina una barrera administrativa para NLMUSD y su promedio anual de más de 400 graduados que son elegibles para asistir a una escuela de CSU o de la Universidad de California.

"¡Estamos entusiasmados de dar la bienvenida al Distrito Escolar Unificado Norwalk-La Mirada como un nuevo socio y sus graduados calificados de secundaria a The Beach!", Dijo la presidenta de CSU

Long Beach, Dra. Jane Close Conoley. "No podemos esperar para darles la bienvenida a nuestro campus y a las excepcionales oportunidades de aprendizaje que ofrece nuestra facultad y personal dentro y fuera de nuestras aulas".

El cambio también beneficiará a los estudiantes de NLMUSD que asisten a la universidad comunitaria antes de solicitar la transferencia a CSULB. Tradicionalmente, los graduados del distrito que han optado por una escuela de dos años han asistido principalmente a Cerritos College y Long Beach City College, y un número más pequeño asiste a las universidades de Compton, Cypress y Rio Hondo.

"Realmente es un día de letras rojas para que los estudiantes de nuestro distinguido distrito sean aceptados en el área de admisión local de CSULB", dijo Jude M. Cazares, Presidente de la Junta de Educación de NLMUSD. "Estoy feliz con los estudiantes y las familias, y por la oportunidad que esto les ofrecerá. ¡Es realmente maravilloso!

# # #



## 보도 자료

### NLMUSD, CSULB의 입학 지역 자격 획득

#### *현지 학생들에게 이제 해변으로 우선 입장*

NORWALK, Calif. (2020 년 6 월 29 일) – Norwalk-La Mirada 통합 교육 구는 오늘 롱 비치 캘리포니아 주립 대학에 입학하려는 학생들에게 입학 허가를 받았다고 발표했습니다.

2021-22 학년도를 기점으로하는이 명칭은 최초 신입생 또는 상급자 편입으로 CSULB에 입학하려는 유자격 NLMUSD 졸업생에게 지역 주민으로 우선 입학 허가가 부여됨을 의미합니다.

NLMUSD Supt는“이 위대한 업적은 우리와 대학 간의 협력 노력의 결과입니다. Hasmik Danielian 박사는 7 월 1 일에 은퇴 할 예정입니다. “파트너십은 우리 학교 공동체를위한 특별한 유산을 만들어냅니다. 이는 세대의 학생들이 자신의 지평을 넓힐뿐만 아니라 그러한 유명한 대학에 다닐 수있는 무한한 기회를 이용할 수있게 해줍니다. 나는 기뻐할 수 없다!”

최근에 대학 및 CSU 시스템 관리가 승인 한 지위 변경은 학교 카운슬러와 함께 시작된 로비 캠페인의 성공적인 정점으로 작년에 학군 대표가 강화했습니다. 이 과정에는 2 월 캠퍼스 공무원과의 공청회가 포함되었으며,이 중 2 명은 학군 행정관, 카운슬러 및 기타 교직원뿐만 아니라 스쿨 버스로 도착한 수많은 학생과 학부모가 참석했습니다.

역사적으로 4 개의 고등학교가있는 18,600 명의 히스패닉계 다수 학교 시스템 인 NLMUSD는 3 개의 가장 가까운 CSU 캠퍼스 중 하나 인 Long Beach, Fullerton 및 Los Angeles의 지역 입학 지역에 포함되지 않았습니다. 지정이 없으면 NLMUSD 학생들은 사실상 캘리포니아 전역의 학생들과 경쟁하는 인근 캠퍼스에 대한 접근이 제한적이었습니다.

또한, 3 개의 캠퍼스는 지원 가능한 공간의 수보다 많기 때문에 학부 학위에 영향을주는 것으로 간주되어 학생들은 더 높고보다 엄격한 입학 요건을 충족해야했습니다.

CSU 졸업 이니셔티브에 따라 상태 변경은 NLMUSD 및 CSU 또는 University of California 학교에 다닐 자격이있는 연간 평균 400 명 이상의 졸업생에 대한 행정상의 장벽을 제거합니다.

CSU 롱 비치 Dr. Jane Close Conoley는“Norwalk-La Mirada 통합 교육구가 새로운 파트너이자 자격을 갖춘 고등학교 졸업생으로 The Beach에 오신 것을 기쁘게 생각합니다. "교내 및 교외 및 교직원이 제공하는 탁월한 학습 기회와 캠퍼스에 오신 것을 환영합니다."

이 변경은 CSULB로 전학 신청하기 전에 커뮤니티 칼리지에 다니는 NLMUSD 학생들에게도 도움이 될 것입니다. 전통적으로, 2 년제 학교를 선택한 학군의 졸업생들은 주로 Cerritos College 및 Long Beach City College에 다녔으며 Compton, Cypress 및 Rio Hondo 대학에는 소수의 학교가 있습니다.

Jude M. Cazares NLMUSD 교육위원회 회장은“저희 학군의 학생들이 CSULB 지역 입학 지역에 입학하는 것은 정말 즐거운 하루입니다. “저는 학생들과 가족들에게 행복으로 달을 넘기고 있으며 이것이 기회를 제공 할 것입니다. 정말 훌륭합니다!”

###